

LEGISLATIVE BUSINESS

THE KARNATAKA LEGAL AID BOARD BILL, 1981

Leave to Introduce

SRI Y. RAMAKRISHNA (Minister for Parliamentary Affairs and Veterinary and Animal Husbandry).—Sir, I beg to move.

“That leave be granted to introduce the Karnataka Legal Aid Board Bill, 1981.”*

MR. SPEAKER.—The question is.

“That leave be granted to introduce the Karnataka Legal Aid Board Bill, 1981.”

The motion was adopted and the leave was granted.

SRI Y. RAMAKRISHNA.—Sir, I introduce the Karnataka Legal Aid Board Bill, 1981.

MR. SPEAKER.—The Bill is introduced.

THE KARNATAKA LOCAL AUTHORITIES OFFICIAL LANGUAGE (AMENDMENT) BILL, 1981

† ಶ್ರೀ ಎಸ್. ಎಂ. ಶೀರಾಜು ಚಂದ್ರಶೇಖರ್ (ಹೊಸನಗರ).—ಸನ್ಮಾನ್ಯ ಸಭಾಧ್ಯಕ್ಷರೇ, ನಾನು ಮೊಟ್ಟ ಮೊದಲನೆಯದಾಗಿ ಮಾನ್ಯ ಕಾನೂನು ಸಚಿವರನ್ನು ಅಭಿನಂದಿಸುತ್ತೇನೆ. ಇದಕ್ಕೆ ಕಾರಣ ವೇನೆಂದರೆ ಅವರು ಅಗತ್ಯವಾಗಿ ಮಾಡಬೇಕಾದ ಕೆಲಸವನ್ನು ತಡವಾಗಿಯಾದರೂ ಅಡಕವಾಗಿ ಮಾಡಿದ್ದಾರೆ. ಅದಕ್ಕಾಗಿ ನಾನು ಅವರನ್ನು ಅಭಿನಂದಿಸುತ್ತೇನೆ. ಆದರೆ ೧೯೬೩ರಲ್ಲಿ ಏನೊಂದು ಕಾನೂನನ್ನು ಮಾಡಿದ್ದರೋ ಅದೇ ತರಹದ ಕಾನೂನನ್ನು ಪುನಃ ತಂದಿದ್ದಾರೆ. ಇದರಲ್ಲಿ ಇಂಗ್ಲೀಷನ್ನು ಯಾವ ಯಾವ ಕಾರಣಕ್ಕಾಗಿ ಬಳಸಬಹುದು ಎಂದು ಹೇಳಿದ್ದಾರೆ. ೧೯೬೩ರಲ್ಲಿ ಏನು ಹೇಳಿದ್ದರೋ ಅದನ್ನೇ ಇವತ್ತೂ ಹೇಳಿದ್ದಾರೆ. ೧೯೬೩ರಲ್ಲಿ ಇದಂತಹ ಶಾಸನವನ್ನೂ ತಾವು ಪರಿಶೀಲನೆ ಮಾಡಬೇಕು ಮತ್ತು ಎಷ್ಟು ಸರ್ಕಾರಿ ಕಾಗದ ಪತ್ರಗಳು ಕನ್ನಡದಲ್ಲೇ ಹೋಗುತ್ತಿವೆ ಎಂಬುದನ್ನೂ ತಾವು ಪರಿಶೀಲನೆ ಮಾಡಬೇಕು. ಅಷ್ಟಿಷ್ಟು ಏನಾದರೂ ಒಂದು ಪತ್ರವನ್ನು ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ಕಳಿಸಿದರೆ ಅದನ್ನು ವಾಪಸ್ಸು ಕಳಿಸ ತಕ್ಕಂಥ ಮೇಲಾಧಿಕಾರಿಗಳು ಇವತ್ತು ನಮ್ಮಲ್ಲಿ ಇದ್ದಾರೆ. ಹೀಗಾದರೆ ಕಾನೂನು ಮಾಡುವ ಉದ್ದೇಶ ವಾದರೂ ಏನು ? ನಮ್ಮ ರಾಜ್ಯ ಕನ್ನಡ ರಾಜ್ಯ ಆದಮೇಲೆ ಕನ್ನಡಕ್ಕೆ ಸಲ್ಲಬೇಕಾದ ಗೌರವ ಸಲ್ಲಬೇಕು ಎನ್ನತಕ್ಕಂಥ ಉದ್ದೇಶದಿಂದ ಆ ಕಾನೂನು ಮಾಡಿದ್ದು ಇದೆ. ಇವತ್ತಿನ ದಿವಸ ಆ ಉದ್ದೇಶ ಬೇರೆ ರೀತಿ ಆಗುತ್ತಿದೆ. ೧೯೬೩ರಲ್ಲಿ ಈ ಕಾನೂನು ಮಾಡಿದಮೇಲೆ ಅನಂತರ ೧೯೬೨ರ ಸುಮಾರಿಗೆ ಭಾಷಾ ಪಂಡಿತರನ್ನು ತಾವು ನೇಮಕ ಮಾಡಿದಿರಿ. ನಡಗೆ ಅದು ಸಂತೋಷವೇ. ಏಕೆಂದರೆ ನನ್ನ ಕುಲಬಾಂಧ ವರಿಗೆ ಸರ್ಕಾರ ಕೆಲಸ ಕೊಟ್ಟಿತು. ಆದರೆ ಅದರಿಂದ ಆದದ್ದು ಏನು ? ಸಂಸ್ಕೃತ ಭಾಷೆಯ ಕ್ಲಿಷ್ಟಕರ ವಾದ ಶಬ್ದಗಳನ್ನು ಅದರಲ್ಲಿ ಅಳವಡಿಸಿ ಹೊಲಸು ಮಾಡಿದರು. ಇವತ್ತು ಪೋಲೀಸ್ ಸ್ಟೇಷನ್‌ಗೆ ‘ಆರಕ್ಷಕ ಪಾಣಿ’ ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಿದ್ದಾರೆ. ಇದು ಯಾರಿಗೆ ಅರ್ಥವಾಗುತ್ತದೆ ? ಇವತ್ತು ಎಗ್ಗಿಕ್ಕುಟವ್ ಆಫೀಸರರವರ ಕಚೇರಿ ಎಂದು ಮಾಡಿದ್ದಾರೆ. ಈ ರೀತಿ ಭಾಷಾಂತರ ಮಾಡಿ ಕೊಡುವುದಕ್ಕೆ ಕೋಟಾಂತರ ರೂಪಾಯಿಗಳನ್ನು ಖರ್ಚು ಮಾಡಿದ್ದಾರೆ. ಅಂತಹ ಶಬ್ದಗಳನ್ನು ಅಳವಡಿಸಿಕೊಂಡು